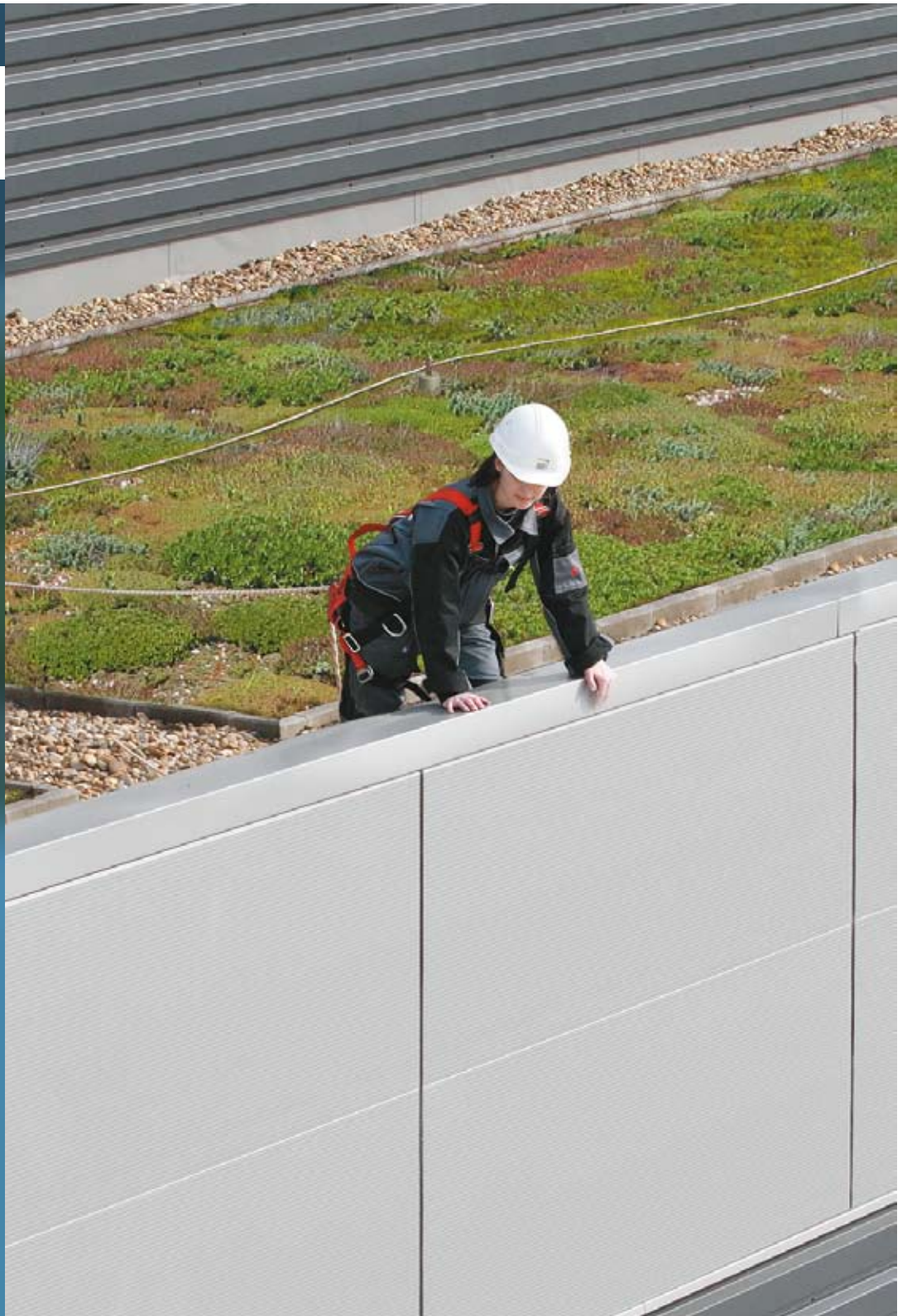




**SOPREMA**



**SICHERHEIT**  
AUF DEM DACH

**DIASAFE®** BALLASTED SINGLE SOLO/DUO SYSTEM  
**DIASAFE®** BALLASTED LINE MULTI SYSTEM

**SOPREMA**  
GROUP

# DiaSafe

# Safe

DiaSafe



## PRODUKTBESCHREIBUNG

Das DiaSafe® Ballasted System ist ein nach EN 795:2012 Klasse A und C geprüfter und zertifizierter Anschlagpunkt, der zusammen mit einer geeigneten PSA nach EN 355 und EN 365 als Auffang- oder Rückhaltesystem verwendet werden kann. Das DiaSafe® Ballasted System erfüllt die in den arbeitsschutzrechtlichen Vorschriften geregelten Anforderungen und ist ohne Durchdringung der Dachabdichtung in die Dachkonstruktion integriert.

Die Art und Dicke der Belastungsschicht vom DiaSafe® Ballasted System kann sehr unterschiedlich sein. Es können Dächer mit Begrünung, Bekiesung oder Nutzschicht (Zementplatten) mit DiaSafe gesichert werden.

## RECHTSGRUNDLAGEN UND NORMEN

Alle in der Höhe arbeitenden Personen müssen geschützt werden. Das ist gesetzlich geregelt. Die Verantwortungsträger sind neben dem Benutzer der jeweilige Objektplaner und Hauseigentümer. Unsere DiaSafe® Ballasted Systeme wurden nach der am 31. Januar 2013 in Kraft getretenen EU-Norm EN 795:2012 getestet, durch den TÜV geprüft und zertifiziert.

Wenn es um Ihre Sicherheit geht, kennen wir keine Kompromisse. Hunderte von Fallversuche haben wir an unserem hauseigenen Prüfstand fremdüberwacht durchgeführt und dokumentiert. Das DiaSafe® Ballasted System hat sich bei höchsten Anforderungen als sicher, zuverlässig und nachhaltig dauerhaft erwiesen.

EN 361:2002	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Auffanggurte (Arbeitsschutz)
EN 362:1992	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Verbindungselemente
EN 363:2008	Persönliche Absturzsichtheitsausrüstung - Persönliche Absturzsichtheitsysteme
EN 364:1992	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Prüfverfahren
EN 795:2012	Persönliche Absturzsichtheitsausrüstung - Anschlagleinrichtungen
2016/425	PSaGA - Verordnung (EU) 2016/425 vom 9. März 2016
BauAV	Bauarbeiterverordnung
UVG	Unfallversicherungsgesetz
VUV	Verordnung über die Unfallverhütung
PrSG	Produktesicherheitsgesetz
StGB	Strafgesetzbuch
SIA 271	Abdichtungen von Hochbauten
MB_FD 4/14	Gebäudehülle Schweiz, Absturzsicherungen auf Flachdächern



## ZERTIFIKAT



TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, durch Akkreditierung Austria / Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft akkreditierte Prüf-, Inspektion- und Zertifikatsstelle  
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH being, inspection and certification body  
accredited by Akkreditierung Austria / Federal Ministry of Science, Research and Economy

**Zertifikat - Certificate**  
Nr.: 1204-1606-PSA16-068-Z





---

<b>Hersteller:</b>	<b>APP KIL</b>
<b>Hersteller:</b>	Fehérvári út 75 H – 9026 Győr
<b>Produkt:</b>	<b>Schutz gegen Absturz – Anschlagleinrichtung EN 795:2012 Typ C</b>
<b>Produkt:</b>	Protection against falls from a height – Anchor devices EN 795:2012 Type C
<b>Typ:</b>	<b>DiaSafe® Ballasted Line Multi</b>
<b>Typ:</b>	
<b>Beschreibung:</b>	<b>Anschlagleinrichtung Typ C zur Sicherung von 1 Person in jedem zweiten Feld</b>
<b>Description:</b>	Anchor devices Type C for one person each second span
<b>Prüfgrundlagen:</b>	<b>ÖNORM EN 795:2012 (ident EN 795:2012)</b>
<b>Tested according to:</b>	<b>ÖNORM EN 365:2004 (ident EN 365:2004)</b>
<b>Bemerkungen:</b>	<b>Siehe Anhang</b>
<b>Remarks:</b>	See annex

Hermit bestätigt die TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, dass das oben angeführte Produkt den grundlegenden Sicherheits-Anforderungen entspricht. Grundlage dieses Zertifikates ist das zur Prüfung und Zertifizierung vorgelegte Prüfmuster und die technische Dokumentation.  
Herby TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH confirms that the above mentioned product meets the essential safety requirements. The certificate is based on the MAT specimen and the technical documentation subjected to the test and the certification.

**TÜV-A-MH/FT-13/FT13-003**  
Vorgabedokument / former document  
**06.03.2013**  
Datum / date





**Ing. Paul Preister**  
Zertifizierungsstelle  
certifying department

**28.02.2018**  
Gültig bis  
valid till

**15.06.2016**  
Datum  
date

**Ing. Georg Odttschlich**  
Prüfstelle  
examining department

Ausgewisse Verantwortlichkeit nur mit Genehmigung der TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH gestattet  
Qualification of this document in parts is subject to the approval by TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH

TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH  
GB Industry & Energy  
A-1220 Wien, Gutscherallee 10  
http://www.tuv.at

Seite 1 von 1  
1204-1606-PSA16-068-Z

Business Unit PSB/BAKAL  
Tel: +43 / 1 / 67091-6677  
Fax: +43 / 1 / 67091-6655  
e-mail: fmg@tuv.at



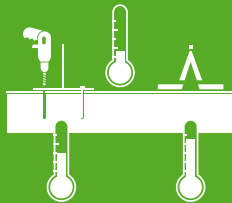
**DiaSafe®**

**EN795:2012**

**EN795:1996**

### **ERHÖHTE SICHERHEIT WEITÜBER DEN NORMVORGABEN**

Zu Ihrer Sicherheit haben wir dem System härteren Prüfungen und Belastungstests unterzogen, als es die aktuellen Normen vorgeben.



### **VERMEIDUNG VON WÄRMEBRÜCKEN**

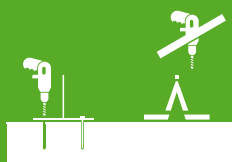
Im Gegensatz zu herkömmlichen Systemen werden beim DiaSafe® Ballasted System wärmebrücken vermieden und somit auch Energie und Kosten gespart.

# Besonderheiten



### **INDUSTRIEGEBIETE, KÜSTENREGIONEN**

Aufgrund entsprechender Materialauswahl und Stahlgüte sind die DiaSafe® Ballasted System resistent gegen Sauerregen in Industriegebieten und salzhaltige Luft in Küstenregionen.



### **DIE DACHABDICHTUNG WIRD NICHT BEANSPRUCHT**

Das DiaSafe® Ballasted System wird durch Auflast gehalten. Eine mechanische Befestigung in die Unterkonstruktion ist daher nicht erforderlich. Die Dachhaut wird somit nicht von Befestigungsmitteln durchdrungen.

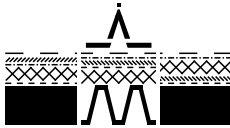


### **SCHNELLE UND EINFACHE MONTAGE**

Das System besteht aus sehr wenigen Einzelteilen. Damit wird der Einbau vereinfacht und die Ausführungszeit verkürzt.

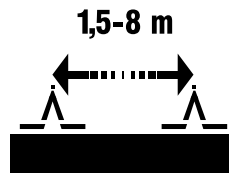
### ANWENDBAR BEI FAST JEDEM DACH

Das DiaSafe® Ballasted System kann gemäss individueller Planung des Herstellers auch bei Warm- und Umkehrdächern erfolgreich zum Einsatz kommen. Auch Sonderfälle sind gut lösbar.



### GROSSE PFOSTENABSTÄNDE VERKÜRZEN DIE EINBAUZEIT

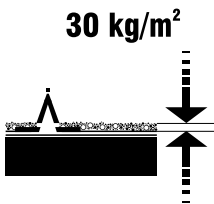
Je nach Bedarf und der Grundrissform des Daches können die Pfosten bis zu 8 m weit auseinander liegen.



# Besonderheiten

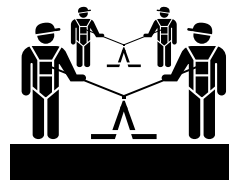
### LEICHTDÄCHER MIT EINER AUFLAST VON NUR 30 KG/M<sup>2</sup> \*

Es ist das erste durch Auflast gehaltene System auf dem Markt, das mit einem zusätzlichen Sicherheitsteppich auch für das Leichtdach im Frage kommt.



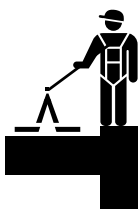
### SCHUTZ FÜR MEHRERE PERSONEN

Die meisten unserer Systeme sind für eine gleichzeitige Sicherung mehrerer Personen geeignet.



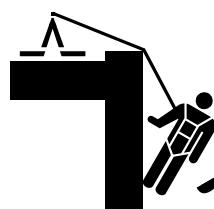
### RÜCKHALTESYSTEM

Bei dieser Funktion kann die gesicherte Person den Dachrand erst gar nicht erreichen, so dass ein Absturz unmöglich ist. Die Seillänge ist dabei nicht verstellbar.



### AUFFANGSYSTEM

Hier wird für die Benutzer eine maximale Bewegungsfreiheit gesichert. Bei einem eventuellen Absturz fängt das System den Abstürzenden auf und dämpft den Fall. Die Länge der Verbindungsmittel ist individuell einstellbar.





### ANWENDUNG

Die Benutzung des DiaSafe® Ballasted Systems ist leicht zu erlernen. Der Anschlagpunkt kann den Karabiner der persönlichen Schutzausrüstung aufnehmen. Bei der Verwendung muss das Verbindungsmittel gemäss den Anweisungen des Herstellers immer gespannt gehalten werden.

# Ballasted Single

### MIN. AUFLAST

Solo-System: 80 kg/m<sup>2</sup> \*

Duo-System: 200 kg/m<sup>2</sup> \*



### \* GEWICHTSANGABEN

Die Gewichtsangaben beziehen sich auf den in den Amöbe-Fangschlitten integrierten Standardteppich mit einer Grösse von 3×3 m. Mit Hinweis auf die Betriebsanleitung und nach Rücksprache mit dem Hersteller können bei gegebenen Voraussetzungen und im Hinblick auf die Benutzeranzahl das Flächengewicht der Auflast bis auf 30 kg/m<sup>2</sup> und die Teppichgrösse auf bis zu 1 m<sup>2</sup> reduziert werden.



### SYSTEMTEILE

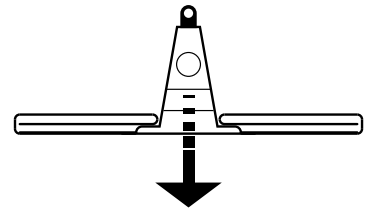


Einbaufertiges Einzelteil bestehend aus Amöbe - Fangschlitten mit integriertem Sicherungs-Teppich und mit Edelstahl - Systemhalter mit eingebautem Absorptionselement innerhalb des Kegelaufsatzes.

### EINBAU

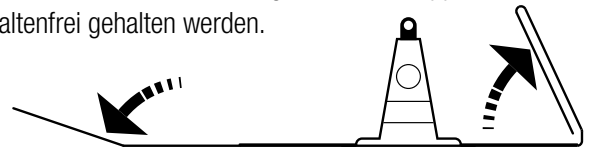
#### Schritt 1.

Das Produkt wird an geplanter Stelle auf die PP Filter- oder Schutzschicht gestellt.



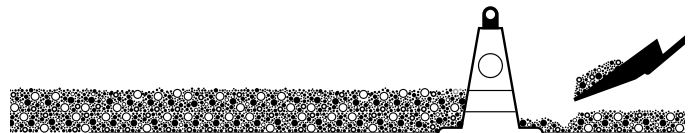
#### Schritt 2.

Der Sicherungsteppich wird anschliessend zu seiner vollen Grösse von 3x3 m auseinandergefaltet. Die Teppich-Oberfläche muss faltenfrei gehalten werden.



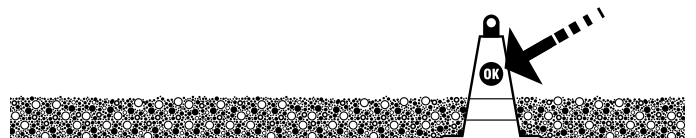
#### Schritt 3.

Das Schüttgut wird aufgebracht, (mind. 80 kg/m<sup>2</sup>)\* Auflast muss mit der entsprechenden Schichtdicke erreicht werden.



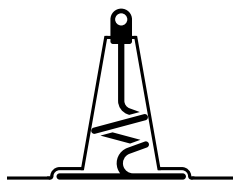
#### Schritt 4.

Danach wird das selbstklebende Kontrolletikett vollständig ausgefüllt und an den Amöbe-Kegel aufgeklebt.



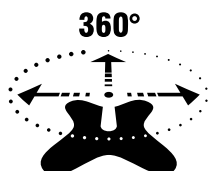
### FALLDÄMPFUNG

Bereits der in dem Pfosten integrierte Falldämpfer absorbiert die Fallenergie bei einem möglichen Absturz und schützt so vor Schäden, die bei einem ruckartigen Fall auftreten können.



### BENUTZUNGSRICHTUNG

In horizontaler Ebene kann das System in alle Richtungen benutzt werden.

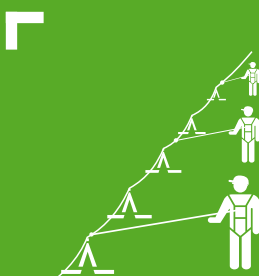




## ANWENDUNG

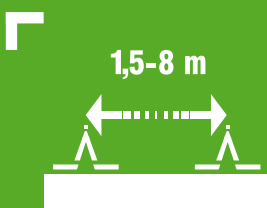
Beim DiaSafe® Ballasted Line Multi wird der Karabiner des Verbindungsmittels immer an das Verankerungsseil und nie direkt an den Pfosten angeschlossen, um mehr Bewegungsfreiheit für den Benutzer zu gewährleisten. Zwischen zwei Pfosten kann sich der Karabiner frei bewegen. Im DiaSafe® Ballasted Line Multi kann sich in jedem zweiten Feld eine Person anschlagen. (Ein Feld zwischen zwei Benutzern muss immer frei bleiben)

# Ballasted Line Multi



## SCHUTZ FÜR MEHRERE PERSONEN

Im Line-System „Multi“ kann sich in jedem zweiten Feld eine Person anschlagen.



## GROSSE PFOSTENABSTÄNDE VERKÜRZEN DIE EINBAUZEIT.

Je nach Bedarf und der Grundrissform des Daches können die Pfosten bis zu 8 m weit auseinander gesetzt werden.





# Teile

## SYSTEMTEILE DS-LINE-SYSTEMHALTER

Edelstahl - Halter aus gebogenem Rundstahl. Mögliche Höhen je nach Dachaufbau zwischen 300 und 1400 mm



## AMÖBE-FANGSCHLITTEN

mit integriertem Absturzsicherungs-  
teppich. Der statisch  
geformte Fangschlitten  
sichert mit seiner Auflast die  
Funktion des Gesamtsystems.



## BEFESTIGUNGSKOPF



Eine aus Edelstahl gefertigte Bajonett-  
konstruktion am Kopf der Systemhalter  
ermöglicht auf einfache Weise die Be-  
festigung des Edelstahlseiles mit dem Sy-  
stemhalter.

## VERANKERUNGSSEIL

Das hochbelastbare Edelstahlseil ge-  
währleistet durch die Verbindung der ein-  
zelnen Pfosten eine flexible Führung des  
Karabiners der PSA.



## VIERECKRING



Anschluss an den Systemhalter.

## FIXIERUNGSRING



Dieser Edelstahlring mit  
Innen-Ø 28,5 mm fixiert den Befesti-  
gungskopf zusätzlich.

## SEILSPANNER



Einzubauen am Ende des Seilsystems vor  
dem letzten Systemhalter, zum nachträg-  
lichen Anspannen des Verankerungs-  
seiles.

## KAUSCHE



Die Kausche unterstützt die Formgebung  
der Seilschleufe.

## PRESSBACKEN- NUSS

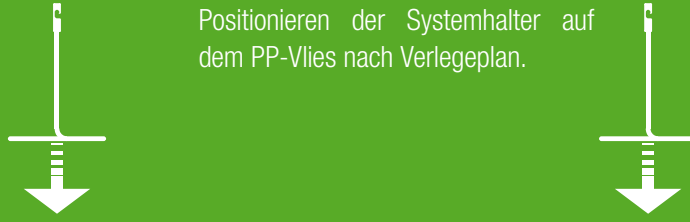


Die Pressbacken-Nuss dient zur Endbefes-  
tigung des Seiles



**Schritt 1.**

Positionieren der Systemhalter auf dem PP-Vlies nach Verlegeplan.



**Schritt 2.**

Amöbe-Fangschlitten über die Pfosten durchziehen und den integrierten Sicherungsteppich faltenfrei auslegen.

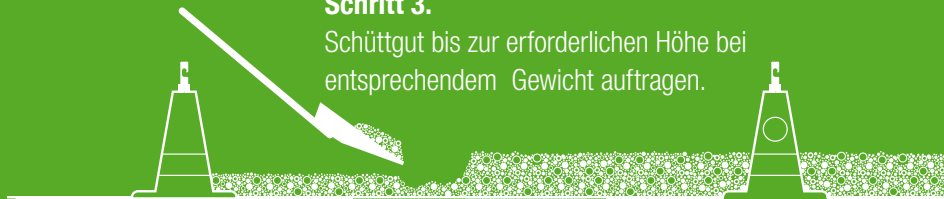


# Einbau Einbau



**Schritt 3.**

Schüttgut bis zur erforderlichen Höhe bei entsprechendem Gewicht auftragen.



**Schritt 4.**

Nach der Verteilung der Auflast wird das Seil von Pfosten zu Pfosten geführt.



**Schritt 5.**

Die Systemfreigabe erfolgt nach dem Ausfüllen des Kontrollkettens und Aufkleben der Gültigkeitsplakette.



## AUSSCHREIBUNGSTEXT

### DiaSafe® Ballasted Single System Solo/Duo

Durch Auflast gehaltene Anschlagereinrichtung für einen („Solo“) oder für zwei („Duo“) Benutzer nach EN795:2012 (gültig ab 31.01.2013) für „Solo“, und CEN/TS 16415:2012 für „Duo“, Klasse / Typ A, als Auffang- oder Rückhaltesystem ohne Durchdringung der Dachhaut mit DS-Amöbe-Fangschlitten mit GFK-Kegel und integriertem Absturzsicherungsteppich in Signalfarbe grün, und aus nicht rostendem Stahl gefertigtem DS-Single-Systemhalter als Anschlag- und Absorptionselement, resistent gegen Sauerregen in Industriegebieten und salzhaltige Luft in Küstenregionen, entsprechend der für die Mindest-Schütthöhe angegebenen Markierungslinien am Kegel mit trockenem Auflastmaterial von 80 kg/m<sup>2</sup> für „Solo“ (mit zusätzlichem Sicherungsteppich ab 30 kg/m<sup>2</sup>) oder von 200 kg/m<sup>2</sup> für „Duo“ vollflächig und gleichmäßig belasten, liefern inkl. allem Zubehör und fach- und abnahmegerecht im Sinn und gemäß der Herstellervorgaben und des Verlegeplanes einbauen.

### Zusatzinformationen

- Maximale Zugspannung in der Dachhaut  $\sigma=0,00155$  N/mm<sup>2</sup> gemäss Sachverständigen-Gutachten
- Zugelassen für gleichzeitige Nutzung von einer („Solo“) oder zwei („Duo“) Personen
- Auflastfläche: 3 m x 3 m je DiaSafe® Ballasted Single System Solo/Duo (Standardaufbau) oder bei Leichtdachaufbau 5 m x 8 m mit zusätzlichen Sicherungsteppich
- Einbau nur mit vom Hersteller freigegebenem Dachaufbau und Verlegeplan, sowie zuständigem Fachplaner / Sicherheits- und Gesundheitskoordinator
- Mit der Abnahme der Anschlagereinrichtung sind dem Systeminhaber Kontrollaufkleber, Verlegeplan und Betriebsanleitung des Herstellers zu übergeben
- Prüfkontrolle entsprechend EN795:2012 nach jeweils 12 Monaten ab der Abnahme
- Benutzung nur mit einer zum System passenden Persönlichen Schutzausrüstung (PSA) – z.B.: DIADEM® PSA

### Systeminformationen

Fabrikat: DiaSafe® Ballasted Single System Solo/Duo  
 Liefernachweis: SOPREMA AG, 8957 Spreitenbach, Hårdlistrasse 1-2  
 Webseite: www.soprema.ch

### DiaSafe® Ballasted Line Multi System

Durch Auflast gehaltene Anschlagereinrichtung nach EN795:2012 (gültig ab 31.01.2013), nach Klasse A und C zertifiziert, als Auffang- oder Rückhaltesystem ohne Durchdringung der Dachhaut mit parallel zum Dachrand geführtem Edelstahl-Seil (8mm), inkl. aller Bestandteile aus nicht rostendem Stahl, resistent gegen Sauerregen in Industriegebieten und salzhaltige Luft in Küstenregionen, mit DS-Amöbe-Fangschlitten mit GFK-Kegel und integriertem Absturzsicherungsteppich, in Signalfarbe grün, entsprechend Mindest-Schütthöhe mit Markierungslinien am Kegel, mit trockenem Auflastmaterial von 80 kg/m<sup>2</sup> (mit zusätzlichem Sicherungsteppich ab 30 kg/m<sup>2</sup>) vollflächig und gleichmäßig belasten, liefern inkl. allem Zubehör und fach- und abnahmegerecht im Sinn und gemäß der Herstellervorgaben und des Verlegeplanes einbauen.

### Zusatzinformationen

- Maximale Zugspannung in der Dachhaut  $\sigma=0,00155$  N/mm<sup>2</sup> gemäss Sachverständigen-Gutachten
- Zugelassen für mehrere Personen – ein Benutzer in jedem zweiten Feld, Feldlänge maximal 8 m
- Auflastfläche: 3 m x 3 m je DS-Line Systemhalter (Standardaufbau) oder bei Leichtdachaufbau 5 m x 8 m mit zusätzlichen Sicherungsteppich
- Einbau nur mit vom Hersteller freigegebenem Dachaufbau und Verlegeplan und zuständigem Fachplaner / Sicherheits- und Gesundheitskoordinator
- Mit der Abnahme der Anschlagereinrichtung sind dem Systeminhaber Kontrollaufkleber, Verlegeplan und Betriebsanleitung des Herstellers zu übergeben
- Prüfkontrolle entsprechend EN795:2012 nach jeweils 12 Monaten ab der Abnahme
- Benutzung nur mit einer zum System passenden Persönlichen Schutzausrüstung (PSA) – z.B.: DIADEM® PSA

### Systeminformationen

Anzahl DiaSafe® – Line Systemhalter und DS Amöbe Fangschlitten mit GFK-Kegel und Absturzsicherungsteppich: ..... Stück  
 Länge des Edelstahlseiles: ca. .... lfm  
 Fabrikat: DiaSafe® Ballasted Line Multi System  
 Liefernachweis: SOPREMA AG, 8957 Spreitenbach, Hårdlistrasse 1-2  
 Webseite: www.soprema.ch

Technische Daten	DIM	DiaSafe® Ballasted Single System		DiaSafe® Ballasted Line System
		Solo	Duo	Multi
Produkttyp				
Produktnummer		130097	130097	130098
Abmessung	[cm]	300 x 300 (±5%) x 30 (±1%)		
Amöbe-Fangschlitten		Glasfaserverstärkter-Kunststoff (GFK) mit integrierten polypropylen Absturzsicherungsteppich, (Frostbeständig)		
Pfosten Spannweiten	[m]	•	•	1,5 – 8
Standard Auflast*	[kg/m <sup>2</sup> ]	mind. 80	mind. 200	80
Edelstahlseil	[mm]	•	•	Ø 8 (7x9)
Benutzeranzahl	Person	1	2	max (in jedem zweiten Feld eine Person)
Häufigkeit der Prüfkontrolle	[kg]		1-mal in 12 Monaten	
* Mit zusätzlichem Teppich: ab 30* kg/m <sup>2</sup>				
Alle technischen Angaben sind Mittelwerte, welche auf Messungen verschiedener Prüfinstitute und Messlabore basieren. Technische Änderungen behalten wir uns vor.				



## SOPREMA Service

### Sie möchten eine Bestellung platzieren?

Kontaktieren Sie unser Bestellbüro:

Tel. : **+41 56 418 59 30**

### Haben Sie technische Fragen zu unseren Produkten?

Verlangen Sie unsere Abteilung Technik - Tel. : **+41 56 418 59 30**

Wissenswerts finden Sie auf: **[www.soprema.ch](http://www.soprema.ch)** oder **[info@soprema.ch](mailto:info@soprema.ch)**



# SOPREMA

---

**GROUP**

e-mail : [info@soprema.ch](mailto:info@soprema.ch) - [www.soprema.ch](http://www.soprema.ch)

#### SOPREMA AG

Härdlistrasse 1-2 • CH-8957 Spreitenbach  
Telefon +41 56 418 59 30 • Fax +41 56 418 59 31  
Email [info@soprema.ch](mailto:info@soprema.ch) • Internet [www.soprema.ch](http://www.soprema.ch)